

Department of Commerce and Labor

See letter dated Jan. 11, 1908 Portal, N.D.
in Moy Ham's file No. 556.
admitted January 10, 1908.

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17th, 1894, ratified December 7th, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8th, 1894, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 29, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY CERTIFY and declare that I am a Chinese Laborer, duly registered (But as a Merchant) under the act of November 3, 1893. My Certificate of Residence is attached to this Statement. It was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois, at the City of Chicago in said district, April 2, 1894; and is numbered "6393".



HERETO AFFIXED IS A TRUE AND CORRECT PHOTOGRAPHIC LIKENESS OF ME NOW; AND MY DESCRIPTION FOLLOWS, viz:

NAME: - LEE TEN.
AGE: - Forty Seven (47) Years.
RESIDENCE: - No. 291 Clark st., Chicago, Illinois.
OCCUPATION: - Laundryman (Last at Freeport, Ill's).
HEIGHT: - 5 Feet, 8 Inches.
EYES: - Brown. COMPLEXION: - Light.
Physical Marks and Peculiarities for Identification:
None, except the features shown in photograph.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS DESCRIBED BELOW:

PROPERTY: - None except the Personal Property below and money in hand.

DEBTS: - Payable by one LEE FONG, Laundryman, residing with "Quong Lee Yuen", Basement, No. 333 Clark street, Chicago, Illinois, for Money loaned to purchase Laundry at No. 122 Oak street, Chicago, the sum of Six Hundred Dollars (\$600.00).

Payable by one LEE HING, Laundryman, residing with "Wah Ching Lung", Basement, No. 291 Clark street, Chicago, Illinois, for Money loaned to start Restaurant, "Yung Fong Lo", No. 119 Clark street, Chicago, Ill's, the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1,000.00). Such debts are unsettled and unascertained, and are not covered in whole or in part by promissory note or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned or collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may; and to return into the United States at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

WHEREFORE, I respectfully request a Certificate of my right to return to the United States.

Dated, at Chicago, Illinois, U. S. A., March 15, 1907.

Lee Ten

Subscribed and sworn to, by the above-named LEE TEN, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, this 15 day of March, A.D., nineteen hundred seven, before me.

LT Plummer

Chinese & Immigrant Inspector.

CHICAGO, Ill., Sept. 9, 1907.

Case of :W.E.Thompson, Examining Inspector,
LEE TEM, :J.G.C.Longchallon, Interpreter.
Lab. Ret.

Witness, LEE HING, sworn by Inspector Thompson, testified:

Q What is your name? A Lee Hing.
Q What is your business? A Laundryman.
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes, it is Lee Tem.
Q Do you owe him any money? A Yes, I still owe him the \$500 I borrowed to put in a restaurant.
Q Have you paid him any since his departure? A No.
Q When will you pay him? A I will pay him on his return.
Q Does the debt remain the same as when you were examined before?
A Yes.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English

(Signed) Lee Hing, Witness,
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) W.E.Thompson, Inspector.
CHICAGO, Ill., Sept. 16, 1907

Case of :L.T.Plummer, Examining Inspector
Lee Tem, J.G.C.Longchallon, Interpreter.
Lab. Ret.

Witness, LEE FONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Lee Fong.
Q What is your business? A Laundryman.
Q Do you know this man? (showing photo of applicant) A Yes, it is Lee Sem.
Q Do you owe him any money? A Yes, \$600.
Q Have you paid him any money since he has been in China? A No.
Q Has there been any change in the obligation? A No.
Q When will you pay him? A When he returns, if I have the money.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English

(Signed) Lee Fong, Witness,
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer, Inspector

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
LEE TEM, : Wong Aloy, Inspector.
Lab. Dep. : D. Arthur Plumly, Stenographer.

Applicant, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Lee Tem.
Q What is your full Chinese name?
A My boyhood name is Lee Tem and my marriage name is Lee Gwing Sing.
Q What is your business?
A Laundryman. I was a merchant once but now I am a laundryman.
Q Do you own a laundry at the present time?
A I have sold my laundry. I have no laundry now.
Q Where was your laundry and when did you sell it?
A I owned a laundry at Freeport, Ill., but sold it 2 months ago.
Q On what do you base your right to a return certificate?
A I am registered and people in this country owe me money.
Q Who owes you money and how much?
A Lee Hing, but his marriage name is Lee Sing Fong, owes me \$500;
and Lee Fong owes me \$600 altogether.
Q State all the circumstances connected with the indebtedness of
Lee Fong?
A K.S. 30, 6, 2 he borrowed \$150 for expenses to go to St. Louis,
and K.S. 31, 9, 5 he borrowed \$450 to buy a laundry on the
North Side. Both loans took place in the store of Quong Lee
Yuen & Co., 333 S. Clark St., Chicago.
Q How long have you known Lee Fong?
A I first met him during the World's Fair in Chicago.
Q How does it happen that he had no money of his own at that time?
A I do not know any reason why he had no money at that time, but I
knew him a long time when he borrowed this money.
Q Where was the laundry he bought on the North Side?
A I have only been there once and I don't remember the name of the
street or the number.
Q How much did he pay for that laundry?
A I do not know how much he paid for this laundry but I should
judge from \$400 to \$500.
Q How does it happen that he had no money of his own at the time he
borrowed this money?
A When he first borrowed this \$150 to go to St. Louis it was his
intention to look for some business, but he didn't find any-
thing, and when he came back he didn't do anything that I know
of until he bought this laundry.
Q Did he give you any note for this money?
A No, sir; no note given; I only trust him as a friend, and I re-
member the times when I loaned him this money.
Q State all the circumstances connected with the indebtedness of
Lee Hing?
A K.S. 31, 8, 21 I loaned him \$500 to put into Yung Fong Lo restau-
rant. This loan took place in the store of Wah Ching Lung,
291 S. Clark St., Chicago.
Q How much money altogether did he put into that restaurant?
A I do not know how much he invested there.
Q What is his business?
A He is not doing anything at present. He is living at Wah Ching
Lung Co.

- Q How long have you known him?
A I have known him over ten years.
Q Why would you lend him money to invest in this business instead of putting it in yourself?
A I was a business man once but I had no experience in the restaurant business myself, so I loaned him this money to put in for himself instead of making the investment for myself.
Q Did he give you any note for the money?
A No note given at all, only friendship trust, and I knew him a long time.
Q Did you put these loans down in your book?
A I did not put it down in my book at all. I only remember the dates when I loaned this money.
Q How did you happen to lend these money to these men in Chicago when you were living in Freeport?
A I visited Chicago frequently and met them from time to time.
Q Are these genuine debts? Do these men actually owe you this money or have you made it up to enable you to go to China?
A No, sir. They are not false debts. They are genuine debts.
Q Would they send you the money to China if you never returned to the United States?
A I do not know what they will do if I do not come back, but they ought to be good enough to send it to me in China when I have been good enough to lend it to them in the first place.
Q Have you understood the Interpreter, Wong Aloy?
A Yes.

Applicant signed his testimony in English:

(Signed)	LEE TEM,	Applicant.
(Signed)	L. T. PLUMMER,	Inspector.
(Signed)	WONG ALOY,	INTERPRETER.

Witness, LEE HING, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Lee Hing.
- Q What is your full Chinese name?
- A Lee Sing Fong is my marriage name.
- Q Are you registered?
- A Yes. (Produces certificate No. 6981 issued to Lee Hing at Chicago, April 24, 1894.)
- Q What is your business? A Laundryman.
- Q Do you own a laundry? If so, where is it?
- A I came from the state of Michigan a short time ago. At the present time I am working for some one else.
- Q Where were you in Michigan? A Adrian, Michigan.
- Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
- A I know him by the name of Jung Thleung, and his marriage name is Lee Gwing Sing.
- Q How long have you known him?
- A I knew him in China. We lived in the same village and on the same street in China.
- Q Do you owe him any money? If so, state all the circumstances connected with the indebtedness?
- A Year before last, 8th month, 21st day I borrowed \$500 from this man to put into the Yung Fong Lo restaurant. This loan took place in the store of Wah Ching Lung Co., 291 S. Clark St., Chicago.
- Q How much money did you put into this restaurant?
- A \$300 altogether.
- Q Why did you borrow \$500 of him?
- A I spent some traveling here and there looking for a location for a laundry, and the balance I put into the restaurant.
- Q Didn't you have any money of your own at that time?
- A I had \$200 of my own money but I spent a good deal traveling around looking for a location for a laundry.
- Q Why would you put \$300 into that restaurant when you didn't have any money on hand and didn't know what you were going to do to earn more?
- A I thought it was a good business and I knew I could borrow this money from this man to put into this business. I am not the first man to borrow money to put into business. There are lots of men who do that.
- Q Where were you living at the time you borrowed that money?
- A In Chicago.
- Q Where have you been working in Chicago?
- A When I am in Chicago I only do odd jobs here and there, but I work mostly in country towns.
- Q Where have you been living and working for the past year?
- A I have done very little work during the last year and I only worked a week or two here and there.
- Q What have you done to support yourself?
- A When I came from a country town I had some money of my own and I live economically, and so I always have some money of my own. I did not spend this \$200 for foolishness but I spent it in traveling, and I had bad luck and was sick a little.
- Q Did you give him any note for this money?
- A No, sir; no note given. We are good cousins and he trusts me.

- Q Did you put it down in your book?
A No, sir; we are good cousins and I can remember it.
Q How can you remember it?
A When I borrow \$500 even money I always remember that.
Q Is this a genuine debt? Do you actually owe this money or have you made it up to enable him to go back to China?
A It is a genuine debt and I am not so foolish as to testify that I owe a man money when I don't. I really owe him the money.
Q Suppose he never came back from China, what would you do about this debt?
A In case he don't come back from China, when I go back to China I will have to pay him because we live in same village and on the same street.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?
A Yes.

Witness signed his testimony in English:

(Signed)	LEE HING,	Witness.
(Signed)	L. T. PLUMMER,	Inspector.
(Signed)	WONG ALOY,	Interpreter.

3/18/07.

Witness, LEE FONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Lee Fong.
Q What is your full Chinese name?
A Lee Do Sing is my marriage name. Lee Fong is my boyhood name.
Q Are you registered?
A Yes, sir. (Produces certificate No. 107727 issued at Cairo, Ill., April 27, 1894.)
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
A Yes, it is Lee Tem.
Q How long have you known him? A Since he was a little boy.
Q Do you owe him any money? If so, state all the circumstances connected with the indebtedness?
A I had been sick considerably before I borrowed this \$150, K.S.30, 6, 2, to go to St.Louis, but I couldn't find any business there, so I came back. In K.S. 31, 9, 5 I borrowed \$450 to put into this laundry at 122 Oak St., Chicago. Both loans took place at the store of Quong Lee Yuen Co., 333 S.Clark St., Chicago.
Q Did you give him any note for these loans?
A No, sir; no notes given.
Q How much did you pay for the laundry? A \$450.
Q When do you expect to pay this man back?
A I am now working in a country town, but when I have good luck I will pay him.
Q Don't you own this laundry on Oak St. now?
A It is closed up.
Q Why did you close it?
A It didn't pay. I lost money.
Q When did you close it?
A About a month and a half ago.
Q Where are you working now? A Hammond, Ind.
Q Did you lose the whole \$450 that you put into this Oak St. laundry?
A I lost it all.
Q Is this a true debt? Do you actually owe this man the amount of money which you say you do, or have you made it up to enable him to go to China?
A It is not a false debt; it is an absolutely true debt.
Q Would you be willing for me to go into court and swear to what you have just told me in case you refused to pay him when he comes back and he sued you?
A Yes, sir. If it should come to that, I am willing for you to go into court and swear to what I have just told you.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy? A Yes, sir.

Witness signed his testimony in English:

(Signed) LEE FUN,	Witness.
(Signed) L. T. PLUMMER,	Inspector.
(Signed) WONG ALOY,	Interpreter.